

# 4E

EXCLUSIVE BICYCLES



## NÁVOD K POUŽITÍ ELEKTROKOL ESWORD/ENSPACE

in  
bike  
we trust

BAFANG

# Obsah

|                                                                  |    |
|------------------------------------------------------------------|----|
| Úvod                                                             | 2  |
| 1. Displej a ovládání                                            | 4  |
| 1.1 O displeji Bafang DP C231.CAN                                | 4  |
| 1.2 Tlačítka                                                     | 4  |
| 1.3 Základní funkce                                              | 5  |
| 1.4 Hlavní menu                                                  | 8  |
| 1.5 Funkce                                                       | 16 |
| 2. Motor M500                                                    | 18 |
| 3. Baterie a nabíječka                                           | 19 |
| 3.1 Model ESWORD - baterie DLG I1+ a nabíječka STC-8108LC        | 19 |
| 3.2 Model ENSPACE - baterie BT F03.450.UC a nabíječka STC-8201LD | 23 |
| 4. Technická specifikace                                         | 27 |
| Údržba                                                           | 28 |
| Všeobecné podmínky a záruky                                      | 29 |
| Nakládání s elektroodpadem                                       | 32 |



## Úvod

Děkujeme Vám za zakoupení elektrokola s přídatným elektrickým pohonem Bafang M500 vyrobeného v souladu s normou EN 15194:2017.

Firma 4EVER doporučuje důkladné prostudování této příručky, abyste byli co nejlépe seznámeni s pohonným systémem, jeho obsluhou a údržbou.

## Popis pohonného systému BAFANG Drive System M500



# 1. Displej a ovládání

## 1.1 Displej Bafang DP C231.CAN

Jedná se o malý kompaktní displej pro sportovní elektrokola umístěný u levé brzdové páky. Displej obsahuje veškeré běžné hodnoty o jízdních datech, umožňuje připojení aplikace Bafang GO a nabíjení mobilního telefonu. Ovládá se pomocí tří tlačítek umístěných na přední části displeje.

## 1.2 Tlačítka



**Zapnout/vypnout, menu** – dlouhým stisknutím (2 sekundy) zapnete nebo vypnete displej a krátkým stisknutím změníte zobrazení jednotlivých funkcí tachometru

„+“ – pro přidání stupně podpory / pohyb v menu displeje

„-“ – pro snížení stupně podpory / pohyb v menu displeje

Současným dlouhým stisknutím tlačítek (2 sekundy) „+“ a „-“ vstoupíte do menu displeje

Info: v případě vložení baterie do kola nedochází automatickému zapnutí kola.

Info: režim spánku je možno nastavit (str. 10).

### 1.3 Základní funkce

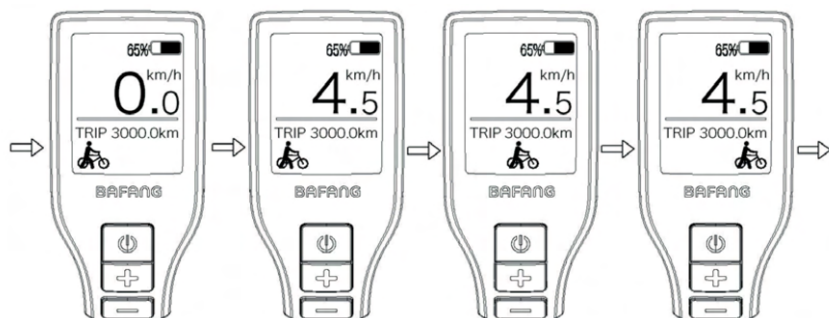
#### Výběr stupně podpory

Při zapnutí kola je automaticky nastaven první stupeň podpory. Krátkým stisknutím tlačítek „+“ a „-“ je možno změnit nastavený stupeň podpory.



#### Asistence tlačení (walk assist)

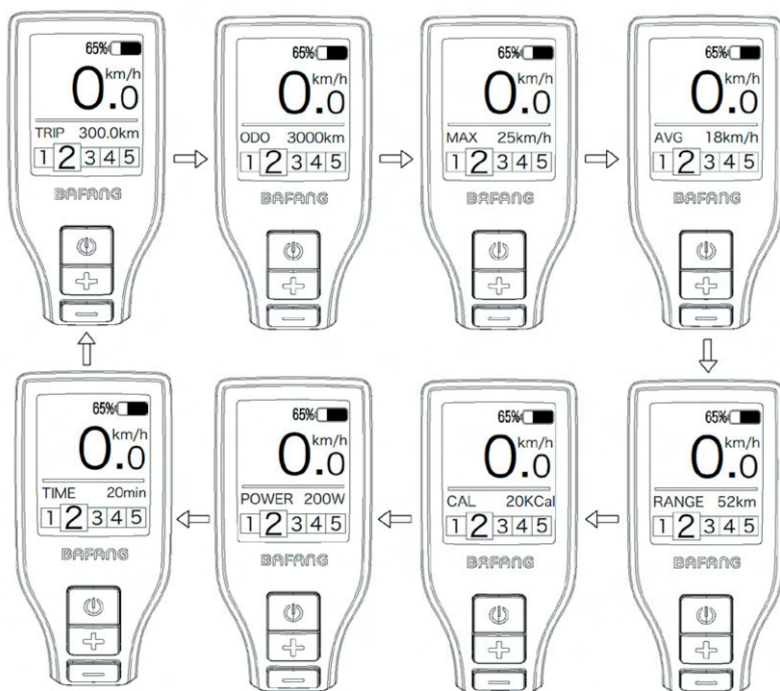
Tlačítkem mínus vypnete podporu (nastavit 0) a poté stisknutím tlačítka „-“ vyberte režim asistence tlačení. Stisknutím a držením tlačítka „-“ je aktivována asistence tlačení do chvíle než tlačítko „-“ uvolníte. Na displeji je zobrazena aktivní asistence tlačení. V případě rychlosti do 2,5 km/h je automaticky zobrazena tato minimální detekovatelná rychlost.



## Funkce tachometru

Krátkým stisknutím tlačítka zapnout/ vypnout jsou cyklicky přepínány jednotlivé funkce tachometru.

Denní ujetá vzdálenost (Trip [km]) → celková ujetá vzdálenost (ODO [km]) → maximální rychlost (MAX [km/h]) → průměrná rychlost (AVG [km/h]) → dojezd (RANGE [km]) → kalorický výdej (CALORIES [KCal]) → okamžitý výkon motoru (POWER [w]) → čas jízdy (TIME [min]) →



Info: Vynulování TRIP, MAX, AVG, TIME a CAL je v menu displej (viz str. 8).

## Indikace baterie (Stav nabití baterie)

Na displeji je zobrazena hodnota aktuálního stavu nabití baterie (SOC) a to pomocí symbolu baterie a dále hodnotou v procentech. Plně nabité baterii odpovídá hodnota 100% a vybité 0% - dojde k zablokování podpory a asistence tlačení. Od hodnoty 10% dochází k postupnému omezování výkonu podpory.



## Zapnutí světel (volitelná výbava – příslušenství):

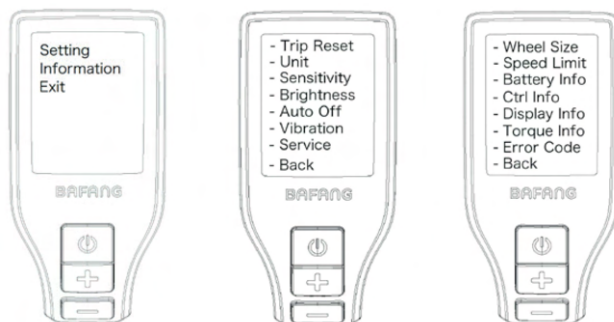
Pro zapnutí či vypnutí podržte tlačítko „+“ dokud nedojde k zapnutí/ vypnutí světel (objeví se/ zmizí ikonka na displeji).





## 1.4 Hlavní menu

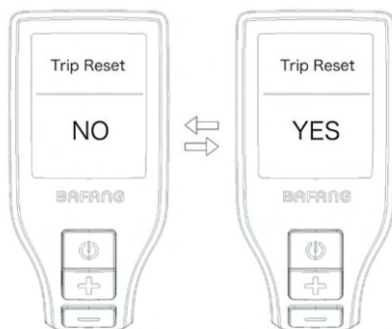
Pro vstoupení do hlavního MENU stiskněte současně tlačítka „+“ a „-“.



### • Hlavní menu – nastavení (settings)

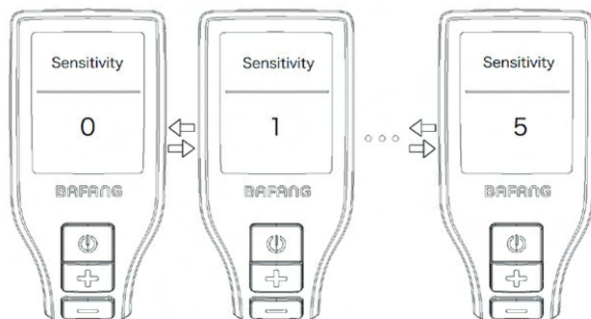
#### Vynulování denní ujeté vzdálenosti (TRIP)

V menu „Settings“ vyberte Trip reset a krátkým stisknutím tlačítka vypnout/zapnout potvrďte výběr. Stisknutím tlačítka „+“ nebo „-“ vyberte YES (vynulovat). Krátkým současným stisknutím tlačítek „+“ a „-“ výběr potvrďte. Vynulováním počítačla denní vzdálenosti jsou vynulovány následující položky: TRIP, MAX, AVG, TIME a CAL.



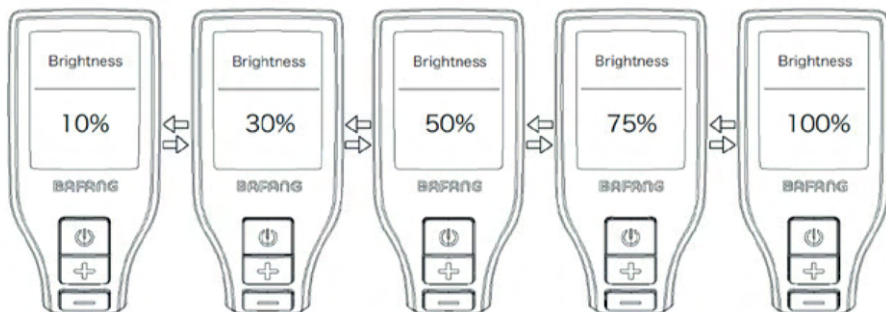
## Citlivost senzoru světla

V menu „Settings“ vyberte „sensitivity“ a stisknutím plus nebo minus vyberte požadovanou hodnotu (0/ 1/ 2/ 3/ 4/ 5), kde nula znamená vypnutí této funkce, jedna nejnižší citlivost a pět nejvyšší citlivost.



## Nastavení jasu podsvícení displeje

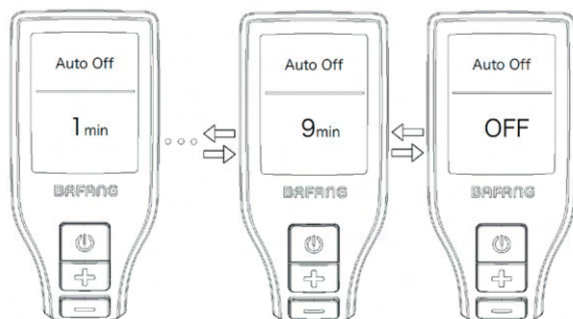
V menu „Settings“ vyberte „Brightness“ a tlačítka plus nebo minus vyberte úroveň podsvícení (100%/75%/50%/30%/10%). Výběr potvrďte současným stisknutím tlačítek „+“ a „-“.



## Nastavení automatického vypnutí elektro systému

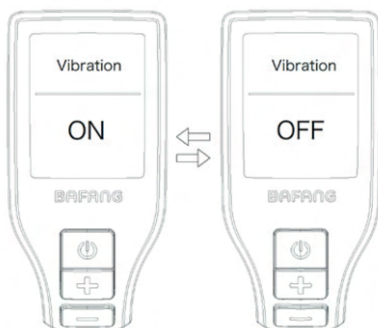
V menu „Settings“ vyberte „Auto ON/OFF“ a tlačítky „+“ nebo „-“ vyberte požadované nastavení (OFF/ 9/ 8/ 7/ 6/ 5/ 4/ 3/ 2/ 1), od zablokování automatického vypnutí (OFF) po 9 minut. Výběr potvrďte krátkým současným stisknutím tlačítek plus a mínus.

**!! Upozornění !!** Z důvodu ochrany baterie nedoporučujeme vypínat funkci automatického vypnutí elektro systému.



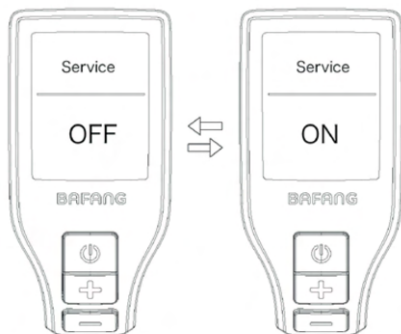
## Nastavení vibrací při stisknutí tlačítka

V menu „Settings“ vyberte „Vibration“ a tlačítky plus nebo mínus vyberte požadované nastavení („OFF“ - vypnuto/„ON“ – zapnuto). Výběr potvrďte krátkým současným stisknutím tlačítek „+“ „-“.



## Nastavení servisního intervalu

V menu „Settings“ vyberte „Service“ a tlačítka „+“ nebo „-“ vyberte požadované nastavení („OFF“ - vypnuto/„ON“ - zapnuto). Výběr potvrďte krátkým současným stisknutím tlačítek „+“ a „-“. Výchozí hodnota nastavení je vypnuto. Pokud funkci zapnete, servisní klíč bude zobrazen po zapnutí kola po ujetí 5000 km.



- **Hlavní menu – informace (information)**

### **Informace o nastaveném rozměru kol**

V menu „information“ vyberte „Wheel size“ a stisknutím tlačítka zapnout/vypnout se zobrazí nastavení o rozměru kol v palcích. Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se vrátíte do menu informace.



### **Informace o rychlostním limitu**

V menu „information“ vyberte „Speed limit“ a stisknutím tlačítka zapnout/vypnout se zobrazí nastavení o rychlostním limitu v km/h. Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se vrátíte do menu informace.



## Informace o baterii

V menu „information“ vyberte „Battery info“ a stisknutím tlačítka zapnout/vypnout vstoupíte k informacím k baterii. Postupným přepínáním tlačítkem plus se přepínáte mezi jednotlivými informacemi. Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se vrátíte do menu informace



| kód informace | popis                        | jednotky |
|---------------|------------------------------|----------|
| b01           | aktuální teplota             | °C       |
| b04           | celkové napětí               | mV       |
| b06           | průměrný proud               | mA       |
| b07           | zbývající kapacita           | mAh      |
| b08           | Kapacita plného nabití       | mAh      |
| b09           | relativní stav nabití (RSOC) | %        |
| b10           | absolutní stav nabití (ASOC) | %        |
| b11           | počet cyklů                  | -        |
| b12           | nejdelší čas bez nabíjení    | Hours    |
| b13           | čas od posledního nabití     | Hours    |
| d00           | počet článků                 | -        |
| d01           | napětí článků packu 1        | mV       |
| d02           | napětí článků packu 2        | mV       |
| ...           | ...                          | mV       |
| dn            | napětí článků packu n        | mV       |

## Informace o řídicí jednotce

V menu „information“ vyberte „Ctrl info“ a stisknutím tlačítka zapnout/vypnout vstoupíte k informacím k baterii. Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se vrátíte do menu informace.



## Informace o displeji

V menu „information“ vyberte „Display info“ a stisknutím tlačítka zapnout/vypnout vstoupíte k informacím k baterii. Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se vrátíte do menu informace.



## Informace o torzním senzoru

V menu „information“ vyberte „Torque info“ a stisknutím tlačítka zapnout/vypnout vstoupíte k informacím k baterii. Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se vrátíte do menu informace.



## Chybové hlášení

V menu „information“ vyberte „Error code“ a stisknutím tlačítka zapnout/vypnout vstoupíte k chybovým stavům. Postupným přepínáním tlačítkem plus se přepínáte mezi jednotlivými chybovými stavy nula až devět (od nejnovějšího k nejstaršímu). Stisknutím tlačítka vypnout/zapnout se vrátíte do menu informace.



- 07 Napětíová ochrana motoru – 1. ověřte, zda jste vložili správnou baterii.
- 2. V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 08 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 09 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 10 Přehřátí motoru – Pro pokračování v jízdě ponechte motor několik minut vychladnout.
- 11 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 12 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 13 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 14 Přehřátí řídicí jednotky – Pro pokračování v jízdě ponechte motor několik minut vychladnout.
- 15 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 21 Chyba rychlostního senzoru - ověřte pozici magnetu ve výpletu zadního kola vůči senzoru
- 25 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 26 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 27 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 30 Selhání komunikace s displejem – ověřte, zda je displej řádně připojen (konektor poblíž displeje)
- 34 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 35 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 36 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 37 Selhání motoru - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 41 Napětíová ochrana motoru – 1. ověřte, zda jste vložili správnou baterii.
- 2. V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 42 Nízké napětí baterie – dobijte baterii.
- 43 Selhání baterie - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 44 Selhání baterie - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.
- 45 Přehřátí baterie – Pro pokračování v jízdě ponechte motor několik minut vychladnout.
- 81 Selhání bluetooth modulu - V případě, že problém přetrvává, navštivte Vašeho prodejce.



## 1.5 Funkce

### Nabíjení přes USB

Displej umožňuje nabíjení mobilního telefonu z baterie elektrokola. Pro nabíjení připojte telefon pomocí kabelu s USB A do USB konektoru umístěného na spodní straně displeje.



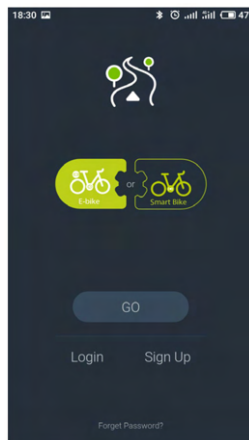
V případě, že je kolo zapnuté, dojde automaticky k zahájení nabíjení. Pokud je kolo vypnuté, pro spuštění nabíjení jej zapněte. Displej umožňuje nabíjení proudem maximálně 500 mA.



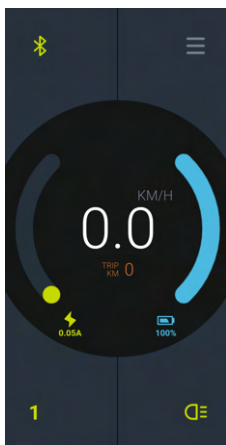
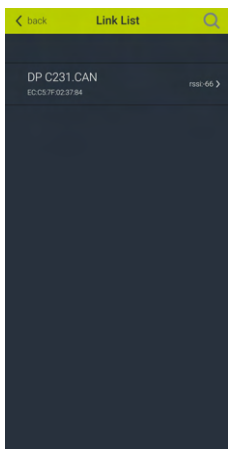
## Aplikace Bafang GO

Displej C231 podporuje Bluetooth připojení, pomocí kterého je možno využívat aplikace Bafang GO. Aplikace je dostupná pro IOS a Android.

Po spuštění aplikace se zaregistrujete a dále přihlaste Pomocí zadaného e-mailu a hesla.



Pro připojení ke kolu stiskněte znak Bluetooth a vyberte kolo, ke kterému se chcete připojit. Po připojení se na displeji zobrazí znak Bluetooth.



Bafang Go obsahuje tyto funkce:

Zobrazení vždy: aktuální rychlosti, nastavené stupně podpory, stav baterie (SOC v procentech), proud/výkon

Zobrazení výběr: Trip, ODO, Range, Teplota, Kalorie, PASnum, Kadence, Torque Signal, Torque, Heart Rate

Ovládání: zapnutí/vypnutí světla

Další informace: data baterie, čas využití jednotlivých stupňů podpory, záznam srdeční činnosti (pokud je využíván), navigace

## 2. Motor

Motor M500 je používán ve dvou variantách. Pro kola ESWORD ve variantě nominálního napětí 36V a pro kola ENSPACE ve variantě nominálního napětí 43,2V. Motor je konstruován i pro využití na horských kolech (s výjimkou závodů a komerčních účelů) s precizním řízením výkonu s využitím torzního 7a otáčkového senzoru. Technická specifikace je uvedena na str. 27.



### 3. Baterie a nabíječka

#### 3.1 Model ESWORD - baterie DLG I1+ a nabíječka STC-8108LC

Baterie I1+ - je integrovaná z horní části dolní rámové trubky. Je možno ji nabíjet v kole (konektor na dolní rámové trubce) i mimo kolo. Baterie má indikátor stavu nabití.

Vyjmutí:

1. Otočte klíčem



2. Uchopte baterii oběma rukama a povytáhněte ji prvně ve spodní části (1) a poté ji pozvolným naklopením vytáhněte z rámu (2)



### Vložení:

1. Pro vkládání doporučujeme před vložení baterie vyjmout klíč
2. Poté baterii uchopíte oběma rukama horizontálně a pozvolným naklopením do vertikální pozice ji vložte do horní části rámu (bateriové patice) a poté ji zacvaknete do zámku



## Použití:

Indikátor stavu nabití (SOC) na baterii je aktivní při nabíjení a nebo jej krátkým stisknutím tlačítka aktivujete na dobu několika sekund.



|     | Stav nabití (C)         | LED1 | LED2 | LED3 | LED4 |
|-----|-------------------------|------|------|------|------|
| LED | $C \geq 80\%$           | ●    | ●    | ●    | ●    |
|     | $80\% \geq C \geq 60\%$ | ●    | ●    | ●    | ●    |
|     | $60\% \geq C \geq 40\%$ | ●    | ●    | ●    | ○    |
|     | $40\% \geq C \geq 20\%$ | ●    | ●    | ○    | ○    |
|     | $20\% \geq C$           | ●    | ○    | ○    | ○    |

## Nabíjení:

1. připojte nabíječku do sítě (AC230V) – po připojení svítí červená dioda power
2. připojte baterii k nabíječce – v průběhu nabíjení svítí dvě červené diody
3. jakmile je baterie nabitá – rozsvítí se dioda „charge“, odpojte nabíječku od baterie a odpojte nabíječku ze sítě



## Orientační časy nabíjení

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| čas nabíjení: 0 - 80%   | 4:15 h |
| čas nabíjení: 50 - 100% | 4:00 h |
| čas nabíjení: 0 - 100%  | 6:45 h |

## Skladování:

Pro dlouhodobé skladování baterii uveďte do režimu hlubokého spánku a stavem nabití přibližně 50% ji uskladněte v suchém prostředí s teplotou mezi 5 – 25°C (doporučena nižší teplota). Baterii do stavu hlubokého spánku dostanete podržením tlačítka stavu nabití po dobu delší než 10 sekund. V tomto stavu je výstup baterie odpojen a nelze vyčíst stav nabití. Baterii probudíte 2 sekundovým přidržením tlačítka stavu nabití.

## !! Upozornění !!

- Nabíječka je určena pouze k vnitřnímu užití.
- Nabíjení je možné při teplotách 10 až 35 °C a maximální relativní vlhkosti 75% (v případě teploty baterie mimo rozsah, nabíječka vyčká na její aklimatizaci).
- Odpojte nabíječku ze sítě a od baterie ve chvíli, kdy je baterie plně nabitá.
- Baterii nabíjte nejméně jednou za 3 měsíce.
- Baterii nabíjte výhradně originální nabíječkou.

## Doporučení:

- Před první jízdou či dlouhodobým skladováním baterii vždy plně nabíjte.
- Je vhodnější nabíjet baterii kdykoliv to bude možné než ji pravidelně vybíjet k nule.
- Nevyhazujte originální obal baterie – jedná se o certifikované ADR přepravní balení.

## Info:

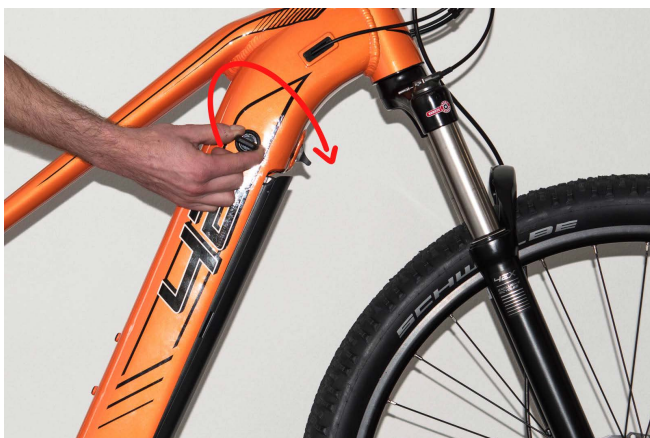
- Elektrokolo Esword je také možné nabíjet externím kabelem pomocí nabíjecích stanic 
- Bližší informace o nabíjecím kabelu získáte u prodejců elektrokol 4EVER nebo na webové stránce: <https://www.powerbox.one/cs/informace-zakaznici>

### 3.2 Model ENSPACE – baterie BT F03.450.UC a nabíječka STC-8201LD

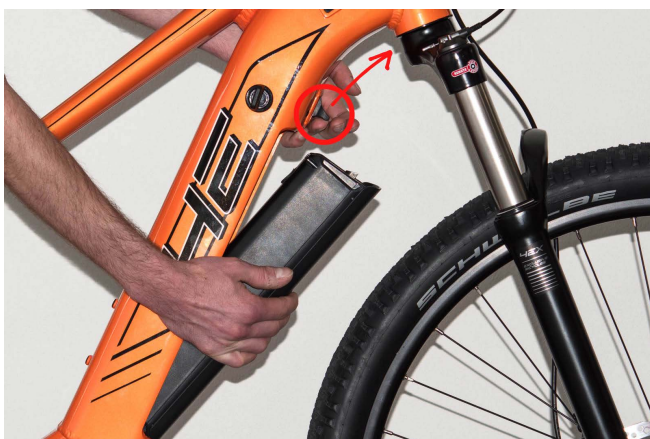
Baterie je integrovaná z dolní části dolní rámové trubky. Je možno ji nabíjet v kole (nabíjecí konektor v sedlové trubce) i mimo kolo. Obsahuje indikátor stavu nabití, který je dostupný, když je baterie vyjmuta z kola.

Vyjmutí:

1. Otočte klíčem – dojde k povyskočení baterie



2. Baterii uchopte a pojistnou pákou ji odjistěte





### Vložení:

1. Pro vkládání doporučujeme před vložení baterie vyjmout klíč
2. Poté baterii vložte do spodní části a v horní části ji přiložte (dojde k zajištění pojistky)
3. Přitlačením baterii uzamkněte



## Použití:

Indikátor stavu nabití na baterii: krátkým stisknutím tlačítka zobrazíte aktuální stav nabití baterie (SOC)

| LED                                                                               | Stav LED                            | SOC          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------|
|  | První LED<br>bliká                  | $\leq 5 \%$  |
|  | Jedno LED<br>světlo svítí<br>zeleně | 5–20%        |
|  | 2 LED světla<br>svítí zeleně        | 20–40%       |
|  | 3 LED světla<br>svítí zeleně        | 40–60 %      |
|  | 4 LED světla<br>svítí zeleně        | 60–80 %      |
|  | 5 LED světel<br>svítí zeleně        | $\geq 80 \%$ |

## Nabíjení:

1. připojte nabíječku do sítě (AC230V) – po připojení bliká dioda zeleně
2. připojte baterii k nabíječce – v průběhu nabíjení svítí dioda červeně
3. jakmile je baterie nabitá – dioda svítí zeleně, odpojte nabíječku od baterie a odpojte nabíječku ze sítě



## Orientační časy nabíjení

|                         |        |
|-------------------------|--------|
| čas nabíjení: 0 - 80%   | 2:00 h |
| čas nabíjení: 50 - 100% | 2:30 h |
| čas nabíjení: 0 - 100%  | 4:00 h |

## Skladování:

Pro dlouhodobé skladování baterii uveďte do režimu hlubokého spánku a stavem nabití přibližně 50% ji uskladněte v suchém prostředí s teplotou mezi 5 – 25°C (doporučena nižší teplota). Baterii do stavu hlubokého spánku dostanete podržením tlačítka stavu nabití po dobu delší než 10 sekund (dojde k postupnému probliknutí diod). V tomto stavu je výstup baterie odpojen a nelze vyčíst stav nabití. Baterii probudíte 2 sekundovým přidržením tlačítka stavu nabití nebo připojením k nabíječce.

## Upozornění:

- Nabíječka je určena pouze k vnitřnímu užití.
- Nabíjení je možné při teplotách 10 až 35 °C a maximální relativní vlhkosti 75%.
- Odpojte nabíječku ze sítě a od baterie ve chvíli, kdy je baterii plně nabitá.
- Baterii nabíjte nejméně jednou za 3 měsíce.
- Baterii nabíjejte výhradně originální nabíječkou.

## Doporučení:

- Před první jízdou, či dlouhodobým skladováním baterii vždy plně nabíjte.
- Je vhodnější nabíjet baterii kdykoliv to bude možné než ji pravidelně vybíjet k nule.
- Nevyhazujte originální obal baterie – jedná se o certifikované ADR přepravní balení.

## 4. Technická specifikace

|                                  | ESWORD                                            | ENSPACE                                           |
|----------------------------------|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
|                                  | <b>Displej</b>                                    | <b>Displej</b>                                    |
| Označení:                        | DP C231.CAN                                       | DP C231.CAN                                       |
| IP ochrana:                      | IP65                                              | IP65                                              |
| Pracovní teplota:                | -20 – 45°C                                        | -20 – 45°C                                        |
| USB:                             | typ A (5V/500mA)                                  | typ A (5V/500mA)                                  |
| Bluetooth:                       | ANO                                               | ANO                                               |
|                                  | <b>Nabíječka</b>                                  | <b>Nabíječka</b>                                  |
| označení                         | STC-8108LC                                        | STC-8201LD                                        |
| vstupní parametry                | AC 220 - 240 V, 50 Hz, 140 W                      | AC 220 - 240 V, 50 / 60 Hz, 160W                  |
| výstupní parametry               | DC 42 V / 3 A                                     | DC 49,2 V / 3 A                                   |
| stupeň krytí (IP)                | IP20 (pouze pro vnitřní použití)                  | IP20 (pouze pro vnitřní použití)                  |
|                                  | <b>Baterie</b>                                    | <b>Baterie</b>                                    |
| označení                         | I1+                                               | BT F03.450.UC                                     |
| nominální napětí                 | 36V                                               | 43,2V                                             |
| nominální kapacita               | 17,5 Ah                                           | 10,5 Ah                                           |
| energie                          | 630 Wh                                            | 450 Wh                                            |
| typ baterie                      | Li-ion                                            | Li-ion                                            |
| kommunikace                      | CAN                                               | CAN                                               |
| montáž                           | integrována do dolní rámové trubky - horní montáž | integrována do dolní rámové trubky - dolní montáž |
| nabíjení                         | v kole/ mimo kolo                                 | v kole (nabíjecí konektor v rámu/ mimo kolo)      |
| indikace stavu nabití na baterii | 4 LED                                             | 5 LED (pouze mimo kolo)                           |
| hmotnost                         | 3,55 kg                                           | 2,75 kg                                           |
| stupeň krytí (IP)                | IPX4                                              | IP66                                              |
|                                  | <b>Motor</b>                                      | <b>Motor</b>                                      |
| označení                         | Bafang M500 (MM G520.250.C)                       | Bafang M500 (MM G520.250.C)                       |
| typ motoru                       | středový                                          | středový                                          |
| nominální výkon/napětí           | 250 W / 36 V                                      | 250 W / 43,2V                                     |
| maximální rychlost podpory       | 25±10%                                            | 25±10%                                            |
| sensory                          | torzní a otáčkový                                 | torzní a otáčkový                                 |
| podpora tlačení (do 6km/h)       | ANO                                               | ANO                                               |
| hmotnost                         | 3,3 kg                                            | 3,4 kg                                            |
| krouticí moment                  | 95 Nm                                             | 95 Nm                                             |
| stupeň krytí (IP)                | IP65                                              | IP65                                              |

# Údržba

## Pravidelná údržba:

- udržujte elektrokolo a všechny jeho komponenty čisté
- použijte pouze doporučené a vyzkoušené čisticí materiály
- pravidelně mažte řetěz vhodnými oleji
- v zimním období po každé jízdě očistěte elektrokolo a především kontakty baterie a další konektory od soli
- při jakékoliv manipulaci s elektrokolem dávejte pozor, aby nedošlo k poškození kabelů elektrického systému
- pravidelně kontrolujte správné dotažení všech spojů a funkčnost brzd. Zkontrolujte také jednotlivé díly elektrokola, zda nejsou poškozené
- doporučujeme pravidelné roční kontroly u Vašeho dealera, který Vám v případě vydaných aktualizací, elektrokolo aktualizuje

## Přeprava elektrokola:

- pro přepravu baterií platí požadavky předpisů o nebezpečných nákladech (ADR)
- při přepravě elektrokola autem baterii z kola vždy vyjměte a uložte ji do certifikovaného obalu
- při přepravě elektrokola v dešti zakryjte displej

## Skladování baterie:

- baterii dlouhodobě skladujte nabitou na 40 – 60 %. Skladování vybité baterie může mít za následek její poškození a ztrátu záruky
- v případě, že baterie má funkci manuálního režimu spánku, uveďte ji do režimu spánku
- baterii skladujte na chladném, suchém a větraném místě mimo přímé sluneční záření a jiné tepelné zdroje při teplotě 5 – 25 °C
- baterii alespoň jednou za tři měsíce zkontrolujte a připojte k nabíječce a krátce ji nabijte (40 – 60 %)
- před použitím baterii plně nabijte

## Nabíjení baterie:

- nabíjení je možné při teplotách přibližně od 10 do 35 °C; v případě zahřáté baterie jízdou či zchladlé baterie skladováním nechte baterii před nabíjením aklimatizovat
- používejte pouze nabíječku, která je určená k Vašemu elektrokolu; použití jiné nabíječky může mít za následek poškození baterie a ztrátu záruky
- v případě vybití baterie na 0 %, baterii po jízdě nabijte
- pravidelným nabíjením a předcházením vybití na 0 % prodloužíte životnost baterie
- dodržujte doporučené podmínky nabíjení udané výrobcem nabíječky (obvykle pouze pro vnitřní užití)

## **Informace o odpovědnosti a záruce na jednotlivé součásti elektrokola**

Prosím přečtěte si důkladně podmínky záruky, které se mohou lišit od běžného jízdního kola s ohledem na vybavení kola elektrosystémem. Na rám jízdního kola 4EVER, jeho komponenty a vidlici se vztahuje záruční doba 36 měsíců, na elektrosystém (baterie, motor, displej a kabeláž) 24 měsíců.

Záruka na komponenty se nevztahuje na závady vzniklé vinou uživatele, běžným opotřebením, používáním k takovým účelům, ke kterým rám ani komponenty nejsou určeny (závodění, extrémní skoky a ostatní nestandardní použití). Výrobce nenese zodpovědnost za zranění způsobené při nesprávném používání elektrokol a jejich komponentů.

### **Motor**

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce motoru.

### **Baterie a nabíječka**

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce baterie a nabíječky. Články baterie mají omezenou životnost a kapacita klesá v závislosti na čase a způsobu používání baterie. Záruka se vztahuje na kapacitu minimálně 70% původní kapacity na 500 nabíjecích cyklů a nebo 2 roky od data prodeje elektrokola (co nastane dříve).

### **Display**

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu, výrobní vady a ztrátu či prokazatelných výpadků funkce displeje.

### **Rám a vidlice**

Záruka se vztahuje na materiál, jeho spoje a prorezavění. Záruku nelze uplatnit na poškození způsobené havárií nebo neodbornou opravou. Pro posouzení příčiny poškození je nutné zachování původního laku na daném dílu.

### **Odpružené vidlice**

Základním kritériem pro přijetí reklamace odpružené vidlice je neporušenost geometrie vnitřních a vnějších nohou vidlice. Nelze uplatňovat závady typu vzniku vůle, jestliže je ve vidlici nečistota a voda, která způsobuje poškození, dále pak ohyb sloupku vidlice nebo poškození korunky vlivem nehody nebo přetížení, nebo je patrné unikání vzduchu či oleje způsobené vniknutím nečistot a vody pod těsnění, nebo jsou-li patrné rýhy či stopy koroze na kluzných částech. Odpružená vidlice musí být alespoň jednou ročně zkontrolována odborným servisem a musí být proveden záznam o servisní prohlídce.

### **Řízení**

Záruka se vztahuje na materiálové vady, neuznává se deformace sloupků vidlice při nadměrném dotažení. Provoz jízdního kola vyžaduje kontrolu a vymezování vůle hlavového složení, proto vytlučené, zkorodované nebo znečištěné ložiskové dráhy nelze uznat jako oprávněnou reklamaci.

## **Pedály**

Záruka se vztahuje na prokazatelnou vadu materiálu. Opotřebení provozem, uvolněním či prasknutím spojí rámečku nebo ohyb čepu způsobené nárazem nejsou důvodem k uznání reklamace. Zvukové projevy a seřizování vůle nejsou předmětem garance, ale pozáručního servisu. Pozor na uvolňování pohyblivých částí nášlapných pedálů, kontrolujte jejich správné dotažení. Na ztrátu uvolněných částí se záruka nevztahuje.

## **Kola**

Do záruky spadají vady materiálu (prasklý ráfek, náboj, pastorek, osa) včetně vad povrchové úpravy. Základním kritériem pro přijetí záruky na provozní vůli a hlučnost chodu pastorku je jeho funkčnost. Vydřené ložiskové dráhy, vniknutí nečistot do volnoběžného tělesa a ložisek náboje a zkorodované díly nejsou předmětem záruky.

## **Brzdy, řazení, měnič**

Do záruky spadají vady materiálu. Na seřízení se záruka nevztahuje. Skladováním, manipulací a jízdou se nastavení může změnit a jeho seřizování patří k běžné údržbě kola. Řazení páčkou měniče vyžaduje určitou dávku citu. Na případné stržení mechanismu vlivem použití nepřiměřené síly nemůže být záruka uplatněna.

## **Sedlo, sedlovka**

Záruka se vztahuje na vady materiálu, vada se posuzuje z hlediska vlivu na funkci. Rýhy způsobené posuvem sedlovky v sedlové trubce nelze reklamovat. Reklamace na sedlovku se neuznává, byla-li vysunuta nad značku maximálního přípustného vysunutí. Rovněž nelze uplatnit záruku na ohyb sedlovky vlivem nehody nebo přetížení po doskoku, ohyb saní (ližin) sedla, roztržení potahu sedla apod.

## **Řetěz**

Předmětem záruky jsou materiálové vady (např. přetržení článku). Na opotřebení běžným provozem se záruka nevztahuje. Záruka se nevztahuje na přetržení řetězu vlivem necitlivého řazení (rozpojení na čepu), deformace vzniklé provozem (přetočení), provozní opotřebení (vytažení řetězu, tzn. překročení maximální přípustné rozteče článků) a při zanedbání údržby (koroze, zadření vlivem značných nečistot apod.).

## **Kotoučové a hydraulické brzdy**

Záruka se vztahuje na výrobní nebo materiálové vady. Nelze uplatňovat záruku na poškození způsobená nehodou, zanedbáním údržby nebo neodbornou opravou. V případě hydraulických brzd používejte vždy brzdovou kapalinu doporučenou výrobcem. Brzdové kapaliny se liší svými vlastnostmi natolik, že v případě použité nesprávné kapaliny může dojít k vážnému poškození celého brzdového systému.

## **Obecné ustanovení:**

- 1) Záruka platí pro výrobní vady materiálu nebo zpracování po dobu dvou let od data zakoupení a jen při předložení kupního dokladu a správně vyplněného záručního listu. Firma 4EVER má právo odmítnout záruční plnění, pokud podklady při zaslání reklamace nejsou kompletní.
- 2) V záručním případě se firma 4EVER zavazuje opravit reklamovaný díl nebo je podle uvážení vyměnit za rovnocenný výměnný nebo náhradní díl.
- 3) Záruční opravy se provádějí ve firmě 4EVER. Náklady na opravy, které byly provedeny předem firmami, které k tomu nejsou oprávněné, nebudou hrazeny. V takovém případě záruka zaniká.
- 4) Při reklamaci v rámci záruky dochází prodloužení záruky o dobu této reklamace.

### **Vyluka odpovědnosti:**

Firma 4EVER neodpovídá za škody na majetku, náklady zapůjčených nebo pronajatých zařízení, jízdní náklady, ušlý zisk a podobně. Odpovědnost je omezena na pořizovací hodnotu výrobku. Práva kupujícího podle příslušných platných národních zákonů, to znamená práva kupujícího vůči prodejci, odvozená od kupní smlouvy jakož i jiná práva nejsou touto zárukou dotčena. Tato záruka představuje jediný a výhradní právní prostředek kupujícího a firma 4EVER nenesе žádnou či následnou odpovědnost za průvodní nebo následné škody nebo porušení zákonných nebo smluvních záručních povinností pro tento výrobek.

### **Následující body NEJSOU kryty zárukou:**

- 1) Kontrolní, servisní, opravářské a výměnné práce prováděné na základě běžného opotřebení.
- 2) Při neodborném používání: výrobek byl vystaven kapalinám / chemikáliím jakéhokoli druhu anebo extrémním teplotám, vlhkosti nebo moku v rozporu uvedených podmínek v tomto manuálu.
- 3) Při změnách, smazání, znečištění nebo odstranění čísla rámu nebo sériového čísla jakéhokoliv komponentu. Porušení nebo očividné manipulace s pečeti na pouzdrech komponentů.
- 4) Nepovolené úpravy, provedené na výrobku, za účelem splnění místních nebo národních technických norem v zemích, pro které výrobek původně nebyl schválen.
- 5) Nehody, vyšší moc nebo příčiny, které jsou mimo vliv firmy 4EVER, způsobené vodou, ohněm, veřejnými nepokoji nebo nesprávným používáním (vlhkost).
- 6) Dojezd elektrokola.
- 7) Používání baterie v systémech, které nejsou schválené k používání s tímto výrobkem (baterie se smějí používat jen s výrobkem, se kterým byly dodány).
- 8) Nabíjení baterie jinou nabíječkou než k tomuto kolu určenou.
- 9) Poškození baterie z důvodu nedodržení podmínek užití uvedených v manuálu.
- 10) Indikace baterie v procentech (SOC) slouží k orientační indikaci stavu baterie. V případě nestandardních situací může dojít ke skokové změně SOC v řádu procent.

### **Záruka se dále nevztahuje na:**

- Běžné opotřebení - řetěz, kladky přehazovačky a opotřebení kazety, bowdeny, lanka a umělohmotné materiály.
- Závady vzniklé při užívání elektrokola k jiným účelům než je určeno.
- Závady vzniklé špatným seřízením, manipulací a údržbou.
- Závady vzniklé v důsledku extrémního použití.
- Závady vzniklé vinou uživatele.
- Závady vzniklé použitím či výměnou jiných komponentů než je uvedeno v originální specifikaci kola dané modelové řady

### **Upozornění:**

Výrobce 4EVER si vyhrazuje právo na změnu specifikace kol a náhradu komponentů odpovídající nebo vyšší třídou daného komponentu.



## Informace o ekologické likvidaci elektro kola



Uvedený symbol na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamená, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem správné likvidace výrobku jej odevzdejte na určených sběrných místech, kde bude přijat zdarma.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

### Sběrná místa pro elektro kolo (bez baterie)

[www.asekol.cz/asekol/sberna-mista](http://www.asekol.cz/asekol/sberna-mista)



### Sběrná místa pro baterie

<http://mapa.ecobat.cz>



ORIGINÁLNÍ PROVOZNÍ NÁVOD JÍZDNÍCH KOL  
S POHONNÝM SYSTÉMEM BAFANG

Technické změny vyhrazeny.  
Za omyly a tiskové chyby neneseme žádnou odpovědnost.

Máte možnost pojištění kola proti odcizení na **1 rok zdarma**  
při registraci do 48 hod po zakoupení  
na [www.4ever.cz/cs/pojisteni-kol](http://www.4ever.cz/cs/pojisteni-kol)

Všechny informace k pojištění získáte u svého prodejce



**4EX** EXCLUSIVE  
BICYCLES

[www.4EVER.cz](http://www.4EVER.cz)

4EVER, s.r.o., Moravská 842, 742 13 STUDÉNKA, CZECH REPUBLIC  
Tel.: +420 777 949 385  
e-mail: [elektrokola@4ever.cz](mailto:elektrokola@4ever.cz)